

AWARD-WINNING



  
**whistlefritz**<sup>®</sup>  
inspiring young minds

# SPANISH

FOR KIDS

**Las Estaciones**  
The Seasons

Ages 2-7



*"...colorful and engaging..."*

- School Library Journal

## Spanish English

uno/una	one ( <i>masc./fem.</i> )
dos	two
tres	three
cuatro	four
cinco	five
¡Feliz cumpleaños!	Happy Birthday!
Hola	Hello/Hi
¿Cómo estás?	How are you? ( <i>i., sing.</i> )
¿Estás bien?	Are you ( <i>i., sing.</i> ) doing well?
Bien.	Good.
tienes	(you) ( <i>i., sing.</i> ) have
un sombrero	a hat
un sombrero de fiesta	a party hat/de fiesta
si	if
¿Estuviste...?	Were (you) ( <i>i., sing.</i> )...?
en una fiesta	at a party
sí	yes
una fiesta de cumpleaños	a birthday party
Que bueno	How nice
niños	children
me llamo	My name is/I'm called
y	and
este	this
es	is
mi amigo	my friend
¿Cómo están?	How are you? ( <i>pl.</i> )
Muy bien.	Very well.
estuvo	(he) was
¿Pueden...?	Can (you) ( <i>pl.</i> ) ...?
decir	(to) say

## Spanish English

el cumpleaños	the birthday
Perfecto	Perfect
¿Cómo?	"How's that?" or "Pardon?"
te gusta	(you) ( <i>i., sing.</i> ) like + single object
te gustan	(you) ( <i>i., sing.</i> ) like + plural object
también	too, also
a mí me gustan a ti te gustan	Note: "A mí me a ti te gustan gustan" and "a ti te gustan" are used to place greater em- phasis on the subject, in this case, "I like" and "you like."
quieres	(you) ( <i>i., sing.</i> ) want
saber	to know
cuando	when
tu cumpleaños	your ( <i>i., sing.</i> ) birthday
bueno	alright
vamos a ver	let's see
hay	there are
estaciones del año	seasons
son	(they) are
el invierno	winter
la primavera	spring
el verano	summer
el otoño	fall
repetir	(to) repeat
después de mí	after me
excelente	excellent
repitan	repeat ( <i>command: pl.</i> )
viene	comes
ahora	now

## Spanish English

saben	(you) ( <i>pl.</i> ) know
todos/todas	all ( <i>masc./fem.</i> )
en	in
hace frío	it's cold
me pongo	I put on
un abrigo	a coat
un gorro	a cap
unos guantes	some gloves
salgo a jugar	(I) go out to play
flores	flowers
lluvia	rain
un impermeable	a raincoat
unas botas	some boots
hace calor	it's hot
una gorra	a cap
una camiseta	a T-shirt
unos zapatos	some shoes
caen las hojas	the leaves fall
una camisa	a shirt
un pantalón	pants
una chaqueta	a jacket
a jugar	to play
todo el año	all year round
verdad	true ( <i>here: don't you?</i> )
quiere	(he) wants
su cumpleaños	his ( <i>also: her</i> ) birthday
que estación	which season
estamos	(we) are
allá	over there
la ventana	the window
miren por la ventana	look ( <i>command: pl.</i> ) out the window
adivinar	guess
pero	but

## Spanish English

no caen las hojas	the leaves do not fall
cae la nieve	the snow falls
está nevando	it's snowing
por supuesto	of course
no te preocupes	don't worry
divertida	fun ( <i>fem.</i> )
deslizarse en la nieve	to sled
Mira	Look ( <i>command: i.</i> )
se deslizan en la nieve	(they) are sledding
Que divertido	What fun
les gusta deslizarse en la nieve	do you ( <i>pl.</i> ) like to sled
te gusta deslizarte en la nieve	do you ( <i>i., sing.</i> ) like to sled
me gusta deslizarme en la nieve	I like to sled
¿Qué más?	What else?
se hace	one does (you do)
les gusta	do you ( <i>pl.</i> ) like
hacer	to make ( <i>also: to do</i> )
las bolas de nieve	snowballs
tirar	(to) throw
el muñeco de nieve	the snowman
bonita	pretty, nice
escuchen	listen
los pájaros	the birds
¿Dónde están...?	Where are...( <i>pl.</i> )?
aquí	here
allí	there
pajaritos	birds ( <i>dim.</i> )
cae	(it) falls
llueve	(it) rains
está lloviendo	(it) is raining

## Spanish English

necesitan	(you) ( <i>pl.</i> ) need
el paraguas	the umbrella
Song: Que llueva	<i>Note:</i> This is a particularly difficult song to translate literally, because much is inferred from the context of the song. From the context, the words "yo pido" (I ask) can be inferred whenever the word "que" appears in the song.
que llueva	<i>lit:</i> "that it rains" <i>Note:</i> From the context, the words "yo pido" (I ask) can be inferred, so, the meaning is closer to "I ask (the virgen de la cueva) that . . . it rain," or simply, "Let it rain."
la virgen de la cueva	the Virgin of the Cave
cantan	(they) sing
las nubes	the clouds
se levantan	clear ( <i>lit:</i> lift)
que sí, que no	oh yes, oh no
que caiga un chaparrón	oh let a downpour fall
que no me moje yo	don't let me get wet
que siga lloviendo	let it keep raining
corriendo	running
florezca	blooms
la pradera	the meadow
al sol	in the sun
Que calor.	Oh, it's hot.
nadar	(to) swim
la piscina	the pool
el mar	the ocean
Tengo buenas noticias.	I have good news.
pasa	(it) happens
calabazas	pumpkins
quizás	maybe
un disfraz	a costume

## Spanish English

una bruja	a witch
un fantasma	a ghost
No quiero ver.	I don't want to see.
¿Eres tu?	Is it you ( <i>i., sing.</i> )?
mañana	tomorrow
vas a dormir	you ( <i>i., sing.</i> ) are going to sleep
despiertes	(you) ( <i>i., sing.</i> ) wake up
será	(it) will be
duermete	go to sleep
Buenas noches.	Good night.

*dim.* – diminutive

*f.* – formal

*fem.* – feminine

*i.* – informal, familiar

*lit.* – literally

*masc.* – masculine

*pl.* – plural

*sing.* – singular

# SONG LYRICS

## Tema de Fritzi (Fritzi's Song)

Music and lyrics by Jorge Anaya  
© 2008 Whistlefritz LLC. All rights reserved.

Había una vez un ratoncito,  
Que era más curioso que un gatito.  
Quería reunir a todos sus amigos,  
Llevarlos por el mundo a explorar.

Ven a descubrir con Fritzi,  
Un mundo de aventuras y de diversiones.  
Aprende a explorar.  
Aprende a compartir.  
Con Fritzi te vas a divertir.

## Que Llueva

Traditional music. Arranged by Jorge Anaya.  
© 2010 Whistlefritz LLC. All rights reserved.

Que llueva, que llueva,  
La virgen de la cueva,  
Que llueva, que llueva,  
La virgen de la cueva.

Los pajaritos cantan,  
Las nubes se levantan,  
Que sí, que no,  
Que caiga un chaparrón,  
Que sí, que no,  
Que no me moje yo.

Que siga lloviendo,  
Los pájaros corriendo,  
Florezca la pradera,  
Al sol de la primavera,  
Que sí, que no,  
Que caiga un chaparrón,  
Que sí, que no,  
Que no me moje yo.

## Fritzi's Song

Once upon a time, there was a mouse,  
Who was more curious than a cat.  
He wanted to gather all his friends together  
and take them on a journey around the world.

Come discover with Fritzi,  
A world of adventure and fun.  
Learn to explore.  
Learn to share.  
With Fritzi, you're going to have fun!

## Las Estaciones (The Seasons)

Music by Jorge Anaya. Lyrics by Jorge Anaya and  
Heidi Stock. ©2010 Jorge Anaya and Heidi Stock.  
All rights reserved.

Las estaciones del año,  
Las estaciones del año,  
Invierno, primavera, verano y otoño.

En invierno hace frío,  
Me pongo un abrigo,  
Me pongo un gorro,  
Me pongo unos guantes,  
Y salgo a jugar.

Invierno, primavera, verano y otoño.

En primavera hay flores y lluvia,  
Me pongo un impermeable,  
Me pongo un sombrero,  
Me pongo unas botas,  
Y salgo a jugar.

Invierno, primavera, verano y otoño.

En verano hace calor,  
Me pongo una gorra,  
Me pongo una camiseta,  
Me pongo unos zapatos,  
Y salgo a jugar.

Invierno, primavera, verano y otoño.

En otoño caen las hojas,  
Me pongo una camisa,  
Me pongo un pantalón,  
Me pongo una chaqueta,  
Y salgo a jugar.

Invierno, primavera, verano y otoño.

A jugar,  
A jugar,  
Por todo el año a jugar.

Invierno, primavera, verano, y otoño,  
Invierno, primavera, verano, y otoño,  
Las estaciones del año.

## Whistlefritz makes learning Spanish fun and easy!

Children learn best when they're having fun. Using the latest research on language development, Whistlefritz combines entertaining music, play, and loveable puppets to captivate your child's imagination.

Open a world of opportunity to your child through the gift of language!

### **The earlier a child learns a second language the better.**

Research demonstrates that the brain is most receptive to language development during early childhood, and children who learn a second language early demonstrate greater overall cognitive abilities.

### **No prior language knowledge is required.**

Whistlefritz programs are designed for beginners. You can help your child learn by watching the programs together and practicing words whenever possible.

### **Language immersion is critical.**

Leading experts believe that the best way to learn a second language is through complete immersion in the language without translation.

### **Please send us your comments.**

We would love to hear from you. Please let us know what you enjoy about our programs and what you would like to see in the future. For more information visit us at [www.whistlefritz.com](http://www.whistlefritz.com).

### **More from Whistlefritz...**



© 2011 Whistlefritz LLC. All rights reserved. Whistlefritz, Fritzi the Mouse, and Rito the Fox are registered trademarks of Whistlefritz LLC. All rights reserved. This product is authorized for private use only. All other rights reserved. Unless expressly authorized in writing by the copyright owner, any copying, exhibition, export, distribution or other use of this product or any part of it is strictly prohibited. Printed in U.S.A. CPSIA: DMPNSKN92012